



## Todo lo que Vd. necesita

## Everything you need

### Accesorios y herramientas Galparkét Galparkét accessories and tools

- Galparkét le ofrece una amplia gama de accesorios y herramientas que han sido ensayados para facilitarle una rápida y correcta instalación.
- El kit profesional de montaje incluye separadores, taco de percusión y palanca.
- La lámina de polietileno Galparkét sirve de aislante contra la humedad y nivela pequeñas irregularidades del suelo.
- La cola especial Galparkét es extremadamente estable y de rápido secado. Los componentes hidrófugos empleados en su formulación limitan las posibles penetraciones de agua en las uniones de las láminas.
- Para cada diseño ponemos a su disposición el zócalo adecuado, así como una amplia variedad de molduras y perfiles.
- Gracias a su acabado especial Galparkét no presenta ninguna complicación para su limpieza. Un paño húmedo o un aspirador son suficientes para el mantenimiento cotidiano. Para las manchas más difíciles (betún, ceras, grasas...), le recomendamos la serie de productos de limpieza Galparkét especialmente formulados para que su parquet mantenga durante años toda su belleza.

- Galparkét provides a wide range of tried and tested accessories and tools to make assembly quick and easy.
- The professional assembly kit includes separators, impact chock and lever.
- The Galparkét polyethylene sheet is used as damp-proofing and to smooth any unevenness on the base surface.
- The special Galparkét glue is extremely stable and quick-drying. The water repellent components used in its composition reduce the possibility of water penetrating the joins.
- An appropriate skirting-board is available for each design, as well as a wide range of mouldings and fairings.
- Galparkét is easy to keep clean thanks to its special finish. A damp cloth or a vacuum cleaner are sufficient for daily care. For difficult stains (tar, wax, grease, ...) we recommend Galparkét cleaning products, specially formulated so your parquet will keep its beauty for many years.

# Galparkét

*El suelo noble*

*The noble soil*

Aplicación

Installation instructions



Polígono Industrial Penapurreira - 15320 As Pontes - A Coruña (España)  
Telfs.: 0034 981 453 201 - 0034 981 451 440 - Fax: 0034 981 451 589  
galparquet@galparquet.com  
www.galparquet.com



## Aplicación

Lea atentamente las instrucciones de instalación antes de iniciar el proceso de colocación del suelo.

Antes de iniciar la instalación del suelo en una construcción nueva, las puertas y ventanas deben estar ya colocadas en su lugar y el sistema de calefacción debe de estar funcionando.

Asegúrese de que hayan transcurrido ya dos meses desde el vaciado del soporte de hormigón (una capa de 4 cm.) y que la humedad del soporte no exceda del 2,5%. Si la humedad se encuentra entre 1,5 - 2,5% use una barrera protectora contra la humedad debajo de la capa amortiguadora de pasos (le recomendamos recubrir el soporte con la lámina de polietileno Galparkét). Para obtener un resultado perfecto debemos cerciorarnos de que el suelo esté plano, seco y aislado de cualquier humedad.

Abra los paquetes justo antes de iniciar la colocación del suelo. Los machos y hembras pueden hincharse debido a la humedad del aire, dificultando la colocación del suelo.

Asegúrese de que la humedad relativa en el interior de la construcción se encuentre ente 35/60% HR y que la temperatura esté dentro del rango +18/25° C. La humedad y la temperatura se deben de mantener lo más uniformemente posible durante el proceso de colocación del suelo.

Compruebe los tableros antes de instalarlos. Los defectos producidos por el transporte o de cualquier otro tipo, deben ser cortados. **Nunca instale tableros defectuosos en el suelo.**

Coloque siempre el suelo Galparkét horizontalmente orientado hacia la fuente principal de luz, a no ser que específicamente se señale una instrucción diferente por el fabricante.

No ponga ningún tipo de alfombrado sobre el suelo instalado durante varias semanas para asegurar que la exposición a la luz sea uniforme y sus variaciones mínimas.

Para un buen mantenimiento del parquet evite el contacto directo del agua con la superficie.

**IMPORTANTE:** Una vez concluidos los trabajos de colocación, el local debe mantenerse entre 35% y 60% de humedad relativa, el mantenimiento de estas condiciones debe ser asumido por el que posea la obra en cada momento.

## Instalation instructions

Read the installation instructions carefully before starting the laying process.

When installing in a new building, doors and windows must be already placed and the heating must be working before starting the installation of the floor.

Make sure that the concrete layer of the floor (4 cm. approx.) has been laid at least two months ago and that its dampness is below 2,5%. If the dampness is between 1.5-2.5% use a damp - proof sheet such as Galparkét polyethylene sheet. In order to get perfect results, make sure that the floor is flat, dry and insulated from any source of dampness.

Do not open the packets before the parquet is going to be installed. The tongue and groove of the planks can be damaged by dampness making the installation difficult.

Make sure that the relative humidity in the building is between 35 - 60% and that the temperature is also between +18/25° C. Humidity and temperature must be as constant as possible during the laying process.

Check the planks before installing them. Defects on the planks must be cut away. **Do not install defective planks on the floor.**

Unless otherwise stated by the manufacturer, always place Galparkét floor horizontally and facing the main source of light.

Do not lay any kind of carpet on the floor for some weeks so that the light is on the planks in a uniform way.


For a good maintenance of the floor, avoid direct contact with water.





**VERY IMPORTANT:** Once the installation process is finished, the relative humidity of the room, must be kept between 35-60%. Both the construction/installation staff and the final owner must be in charge of keeping these conditions all the time.





## Así de fácil It is really easy!


 Comenzaremos por una esquina, intercalando cuñas entre la pared o cualquier otra estructura fija y las piezas de parquet que conforman el suelo para lograr una junta de dilatación de expansión perimetral de aproximadamente 10 mm. La primera pieza de parquet debe ir colocada con la hembra hacia la pared. Solape los extremos de las juntas de piezas de parquet vecinas al menos en 500 mm. si usted está instalando tablas compuestas de 2, 3 ó 4 tablillas de 200 mm. En maderas tropicales la junta de dilatación de expansión perimetral ha de ser de 15 mm.

 Start installation in a corner. Insert wedges between the planks and the wall in order to get an expansion joint of 10 mm. approx. If tropical wood is being installed, the expansion joint must be 15 mm. The first plank must have the groove to the wall. If 1-strip planks are being installed, the distance between the end of the joints in one plank and the end of the joints in the plank beside it must be 500 mm. If 2, 3 or 4-strips planks are being installed, then the distance must be 200 mm.


 Pegue los machos y las hembras que se encuentran en todo el perímetro para formar el suelo flotante. Use pegamento especial Galparkét y aplíquelo en la parte superior de la hembra a lo largo de toda su longitud (tanto longitudinalmente como transversalmente). El pegamento no debe fijar las piezas al soporte.


 Stick tongue and groove together in order to get a floating floor. Use our special Galparkét glue and apply it both longitudinal and cross-wise on the groove.

 Golpee suavemente las piezas para unir las entre sí, usando un taco de PVC especial Galparkét, que se interponga entre el martillo y la pieza. Una vez completa su unión, elimine inmediatamente el exceso de pegamento de la superficie usando un paño húmedo.


 In order to join the planks, hit them softly using our special Galparkét PVC impact chock between the hammer and the plank. Wipe the excess glue off with a damp cloth.




 En las láminas finales unir las piezas con ayuda de la palanca o barra angular

 Use a lever when joining the planks that are close to the wall.



 Deje que el pegamento seque durante aproximadamente doce horas antes de que usted quite las cuñas y coloque el rodapié. Una vez transcurrido este tiempo coloque los rodapiés y zócalos en las puertas de manera tal que no impidan los movimientos naturales del suelo.

 Let the glue dry for twelve hours approx. After that, take the wedges away and install the skirting board in a way that lets the wood move naturally.